

المحاضر الرسمية

الجمعية العامة



الدورة الستون

الجلسة العامة ٨٠

الثلاثاء، ٩ أيار/مايو ٢٠٠٦، الساعة ١٠/٠٠

نيويورك

الرئيس: السيد يان إلياسون (السويد)

(هـ) انتخاب ٤٧ عضوا في مجلس حقوق

الإنسان

الرئيس (تكلم بالانكليزية): تتناول الجمعية العامة

الآن البند ١١٢ (هـ) لانتخاب ٤٧ عضوا في مجلس حقوق الإنسان، بموجب الشروط المبينة في القرار ٢٥١/٦٠ المؤرخ ١٥ آذار/مارس ٢٠٠٦.

وقد أنشأت الجمعية العامة، باتخاذها القرار ٢٥١/٦٠ المؤرخ ١٥ آذار/مارس، مجلس حقوق الإنسان وزادت بذلك من تعزيز آلية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، على نحو ما كلفها به مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥. واتفق أعضاء الجمعية العامة على بدء عهد جديد من مساعي الأمم المتحدة الرامية إلى تعزيز وحماية حقوق الإنسان. وهم بإنشائهم مجلس حقوق الإنسان بصفته جهازا فرعيا للجمعية العامة، قرروا أيضا رفع المستوى المؤسسي للأعمال المتعلقة بحقوق الإنسان.

وكان الوقت الآن لتنفيذ ذلك الإنجاز التاريخي. ونحن نجتمع هنا اليوم لانتخاب الأعضاء الأوائل في مجلس

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٢٥.

البند ١٢٨ من جدول الأعمال (تابع)

جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة

الرئيس (تكلم بالانكليزية): أود أن أبلغ الأعضاء بأنه منذ صدور الوثيقة A/60/650 والإضافات من ١ إلى ٩، سددت الجمهورية الدومينيكية المبلغ اللازم لخفض متأخراتها إلى ما دون المبلغ المحدد في المادة ١٩ من الميثاق.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما على النحو الواجب بهذا الإبلاغ؟
تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): سيضمن هذا الإبلاغ في الوثيقة A/60/Add.10، التي ستصدر في صباح غد.

البند ١١٢ من جدول الأعمال (تابع)

انتخابات لملء الشواغر في الأجهزة الفرعية وانتخابات أخرى

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-154A. وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في وثيقة تصويب واحدة.



عملية الانتخاب الأولى بسحب القرعة، مع مراعاة التوزيع الجغرافي العادل.

وسيدكر الأعضاء أن هناك جدولاً في الوثيقة A/INF/60/6 يبين فترات الولاية المتداخلة لأعضاء كل مجموعة إقليمية، تم وضعه تمشياً مع الممارسات السابقة. هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في الموافقة على تداعل فترات الولاية لأعضاء كل من المجموعات الإقليمية، على النحو الوارد في هذا الجدول؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): قبل أن أستمّر، أود أن أبلغ الأعضاء بأننا سننتخب أولاً أعضاء مجلس حقوق الإنسان الـ ٤٧. وبعد إتمام الانتخابات مباشرة، ستجري الجمعية سحبا للقرعة لتختار من بين الأعضاء الذين تم انتخابهم بالفعل في كل مجموعة إقليمية من ستمتد ولايتهم لمدة سنة واحدة وستين وثلاث سنوات، على التوالي.

سوف تشرع الجمعية العامة الآن في انتخاب أعضاء مجلس حقوق الإنسان البالغ عددهم ٤٧ عضواً. وفقاً للقرار ٢٥١/٦٠، سوف تنتخب الدول الأعضاء الـ ٤٧ بالاقتراع السري المباشر وبشكل فردي من قبل أغلبية أعضاء الجمعية العامة. وعليه، بالنسبة للانتخاب الحالي، يشكل الحصول على ٩٨ صوتاً أغلبية في الجمعية العامة، البالغ عدد دولها الأعضاء ١٩١ دولة.

سيُعقد الانتخاب وفقاً للأحكام ذات الصلة بالانتخابات من النظام الداخلي للجمعية العامة. وبالنسبة لهذا الانتخاب، سيتم تطبيق المادتين ٩٢ و ٩٤ من النظام الداخلي للجمعية العامة. وتمشياً مع الممارسة المتبعة في الجمعية العامة، إذا حصل عدد أكبر من العدد المطلوب من الدول الأعضاء على أصوات أغلبية أعضاء الجمعية في نفس الاقتراع، فإن الدول الأعضاء التي تحصل على أكبر عدد من

حقوق الإنسان. وأنا واثق بأن زملاءنا في جنيف سيواصلون المضي قدماً بالعملية حالما ينتخب أعضاء المجلس. ومن الأهمية بمكان أن ينطلق المجلس من بداية جيدة في ١٩ حزيران/يونيه.

ومما يشجعني أن الدول الأعضاء ظلت، منذ البداية، تسترشد بالقرار نصاً وروحاً. وإن تقديم جميع المرشحين للانتخاب تعهدات والتزامات، وفقاً للقرار، في الحقيقة مشجع جداً. وقد عممت تلك التعهدات والالتزامات بوصفها وثائق رسمية ونشرت في موقع الأمم المتحدة على الشبكة الإلكترونية الدولية لمساعدة الأعضاء على الانتخاب.

وأود أن أشير إلى أنه وفقاً للقرار ٢٥١/٦٠، ينبغي للدول الأعضاء، عندما تنتخب أعضاء المجلس، أن تأخذ بالاعتبار إسهامات المرشحين في تعزيز وحماية حقوق الإنسان وتعهداتهم والتزاماتهم الطوعية التي قدموها في هذا الشأن.

سوف نشرع الآن في الانتخاب، وهو أكبر انتخاب يجري على الإطلاق في نطاق الجمعية العامة. وفيما يتصل بهذا الانتخاب، جرى تعميم مذكرة للأمين العام تحت الرمز A/INF/60/6.

وفقاً للقرار ٢٥١/٦٠، ستوزع المقاعد الـ ٤٧ على المجموعات الإقليمية على النحو التالي: ١٣ مقعداً للمجموعة الأفريقية، و ١٣ مقعداً للمجموعة الآسيوية، و ٦ مقاعد لمجموعة أوروبا الشرقية، و ٨ مقاعد لمجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و ٧ مقاعد لمجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى. وقررت الجمعية العامة كذلك أن يكون باب عضوية المجلس مفتوحاً أمام جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة. ووفقاً للقرار ٢٥١/٦٠، ستمتد ولاية أعضاء المجلس لمدة ثلاث سنوات ولن تجوز إعادة انتخابهم مباشرة بعد شغل ولايتين متتاليتين. كما تقرر أن تكون فترات ولاية الأعضاء متداخلة على أن يُتخذ هذا القرار بهذا الشأن في

وهاء. بطاقة الاقتراع ألف بما ١٣ سطرًا خاليا لـ ١٣ مقعدا للمجموعة الأفريقية؛ والبطاقة باء بما ١٣ سطرًا خاليا لـ ١٣ مقعدا للمجموعة الآسيوية؛ والبطاقة جيم بما ٦ سطور خالية لـ ٦ مقاعد لمجموعة أوروبا الشرقية؛ والبطاقة دال بما ٨ أسطر خالية لـ ٨ مقاعد لمجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ والبطاقة هاء بما ٧ أسطر خالية لـ ٧ مقاعد لمجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى.

أطلب إلى الممثلين ألا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع المذكورة وأن يكتبوا عليها أسماء الدول التي يرغبون في التصويت لصالحها. وستعتبر بطاقة الاقتراع التي تتضمن أسماء من المنطقة المعنية يتجاوز عددها عدد المقاعد المخصص لهذه المنطقة غير صحيحة. أكرر، سوف تعتبر بطاقة الاقتراع التي تتضمن عدد أسماء من المنطقة المعنية يتجاوز عدد المقاعد المخصص لها غير صحيحة. وإذا تضمنت إحدى بطاقات الاقتراع أسماء لدول أعضاء لا تنتمي إلى تلك المجموعة فلن يجري عدّ تلك الأسماء على الإطلاق.

سأتوقف الآن ليجري توزيع بطاقات الاقتراع وكتابة الأسماء الـ ٤٧.

بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد برنيل (أستراليا)، والسيدة نجف (أفغانستان)، والسيدة فيدوروفيتش (بيلاروس)، والسيد سيبولفيدا (شيلي)، والسيدة إيوانو (قبرص)، والسيد إسيتوف (كازاخستان)، والسيد نزمي (الكونغو)، والسيدة راهانتابولولو (مدغشقر)، والسيدة رومولوس (هايتي)، والسيدة فيلد (الولايات المتحدة الأمريكية).

أجري التصويت بالاقتراع السري.

علقت الجلسة الساعة ١٠/٥٥ واستؤنفت الساعة

١٣/١٠.

الأصوات زيادة على الأغلبية المطلوبة ستعدّ منتخبة، وفقا لعدد المقاعد التي يتعين شغلها.

وتمشيا مع الممارسات السابقة كذلك، في حالة تعادل الأصوات بالنسبة لأي من المقاعد المتبقية، سيجرى اقتراع مقيد خاص يقتصر على المرشحين الذين حصلوا على نفس العدد من الأصوات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه الإجراءات؟

تقرر ذلك.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): وبناء عليه، ستجرى الانتخابات بالاقتراع السري، ولن تكون هناك ترشيحات.

مرة أخرى، أود أن أكرر أن المقاعد الـ ٤٧ موزعة على المجموعات الإقليمية على النحو التالي: ١٣ مقعدا للمجموعة الأفريقية، و ١٣ مقعدا للمجموعة الآسيوية، و ٦ مقاعد لمجموعة أوروبا الشرقية، و ٨ مقاعد لمجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، و ٧ مقاعد لمجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى. وتنعكس بطاقات الاقتراع هذا النمط.

وكما جاء في القرار ٢٥١/٦٠، على الدول الأعضاء لدى انتخاب أعضاء المجلس أن تأخذ بعين الاعتبار مدى إسهام المرشحين في تعزيز وحماية حقوق الإنسان وما قدموه لهذه الحقوق من تبرعات وما أبدوه تجاهها من التزامات.

قبل أن نبدأ عملية التصويت أود أن أذكر الأعضاء بأنه، عملا بالمادة ٨٨ من النظام الداخلي للجمعية، لا يجوز لأي ممثل أن يقطع عملية التصويت إلا لإثارة نقطة نظامية تتعلق بطريقة إجراء التصويت.

سنبدأ الآن عملية التصويت. سيجري الآن توزيع بطاقات الاقتراع التي تحمل العلامات ألف وباء وجيم ودال

١	مدغشقر	الرئيس (تكلم بالانكليزية): نتيجة التصويت
١	مصر	كما يلي:
	الجموعة باء - الجموعة الآسيوية (١٣ مقعدا)	الجموعة ألف - الجموعة الأفريقية (١٣ مقعدا)
١٩١	عدد بطاقات الاقتراع:	١٩١
صفر	عدد البطاقات الباطلة:	صفر
١٩١	عدد البطاقات الصحيحة:	١٩١
١	المتنعون عن التصويت:	لا أحد
٩٦	الأغلبية المطلوبة من الأعضاء:	٩٦
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
١٧٣	الهند	١٨٣
١٦٥	إندونيسيا	١٨٢
١٦٠	بنغلاديش	١٨١
١٥٨	اليابان	١٧٩
١٥٨	ماليزيا	١٧٨
١٤٩	باكستان	١٧٨
١٤٨	جمهورية كوريا	١٧٨
١٤٦	الصين	١٧٥
١٣٧	الأردن	١٧٢
١٣٦	الفلبين	١٧١
١٣٤	البحرين	١٧١
١٢٦	المملكة العربية السعودية	١٦٩
١٢٣	سري لانكا	١٦٨
١٢٠	تايلند	٩
		١
		غانا
		زامبيا
		السنغال
		جنوب أفريقيا
		مالي
		موريشيوس
		المغرب
		غابون
		جيبوتي
		الكاميرون
		تونس
		نيجيريا
		الجزائر
		كينيا
		تزانيا

٥٠	لاتفيا	١١٢	لبنان
٣٥	جورجيا	٨٨	قبرغيزستان
٣١	ألبانيا	٥٨	جمهورية إيران الإسلامية
١	صربيا والجبل الأسود	٥٢	العراق
	المجموعة دال - مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	١	قطر
	(٨ مقاعد)	١	ملديف
١٩١	عدد بطاقات الاقتراع:		المجموعة جيم - مجموعة أوروبا الشرقية (٦ مقاعد)
صفر	عدد البطاقات الباطلة:	١٩١	عدد بطاقات الاقتراع:
١٩١	عدد البطاقات الصحيحة:	صفر	عدد البطاقات الباطلة:
١	المتنعون عن التصويت:	١٩١	عدد البطاقات الصحيحة:
٩٦	الأغلبية المطلوبة من الأعضاء:	١	المتنعون عن التصويت:
	عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:	٩٦	الأغلبية المطلوبة من الأعضاء:
١٦٥	البرازيل		عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
١٥٨	الأرجنتين	١٣٧	الاتحاد الروسي
١٥٤	المكسيك	١٠٨	بولندا
١٤٥	بيرو	١٠٥	الجمهورية التشيكية
١٤٢	غواتيمالا	٩٥	أذربيجان
١٤١	أوروغواي	٩٢	ليتوانيا
١٣٥	كوبا	٩١	سلوفينيا
١٢٨	إكوادور	٩١	أوكرانيا
١١٩	نيكاراغوا	٨٩	رومانيا
١٠١	جمهورية فنزويلا البوليفارية	٧٩	هنغاريا
٦	كوستاريكا	٧٠	أرمينيا
٣	هندوراس		
١	كولومبيا		

المجموعة هاء - مجموعة أوروبا الغربية ودول أخرى وليتوانيا وهنغاريا. وذلك وفقا للمادة من ٩٤ من النظام الداخلي.

عدد بطاقات الاقتراع:	١٩١	وفقا للنظام الداخلي، ينبغي أن نواصل إجراء سلسلة
عدد البطاقات الباطلة:	صفر	من الاقتراعات المقيدة. ولكن نظرا لتأخر الوقت، أقترح أن
عدد البطاقات الصحيحة:	١٩١	نرجئ بقية عمليات التصويت حتى الساعة ١٥/٠٠ بعد
المتنعون عن التصويت:	٣	ظهر اليوم.
الأغلبية المطلوبة من الأعضاء:	٩٦	بيان من الرئيس
عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:		الرئيس (تكلم بالانكليزية): أود أن أدلي ببيان
ألمانيا	١٥٤	فيما يتعلق بالاجتماع الاستعراضي الشامل والرفيع المستوى
فرنسا	١٥٠	المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة
المملكة المتحدة	١٤٨	المكتسب (الإيدز) المقرر عقده في الفترة من ٣١ أيار/مايو
سويسرا	١٤٠	إلى ٢ حزيران/يونيه.
هولندا	١٣٧	إنني ممتن لجميع الدول الأعضاء التي أعربت حتى
فنلندا	١٣٣	الآن عن رغبتها في المشاركة في اجتماعات المائدة المستديرة
كندا	١٣٠	في ذلك الحدث. وسيكون من المفيد جدا إذا ما قامت بقية
البرتغال	١٢٢	الدول الأعضاء بإبلاغ مكنتي سريعا إن كانت ترغب في
اليونان	١١٧	المشاركة في أحد اجتماعات المائدة المستديرة حتى بمضي
إسبانيا	١	التخطيط للمناسبة بدون تأخير.
		رفعت الجلسة الساعة ١٣/٢٥.

الرئيس (تكلم بالانكليزية): أنهى الدول التي انتخبت أعضاء في مجلس حقوق الإنسان.

بقيت ثلاثة مقاعد لئتملأ من مجموعة شرق أوروبا.

ستكون الجولة الثانية من الاقتراع مقصورة على الدول الست من بين مجموعة أوروبا الشرقية التي لم تُنتخب ولكنها حصلت على أكبر عدد من الأصوات في الاقتراع السابق، وهي أذربيجان وأوكرانيا ورومانيا وسلوفينيا ولاتفيا